

MedTalk 1333S



Gebrauchsanweisung

Blutdruckmessgerät mit Sprache



Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung bevor Sie das Gerät verwenden

MODELL 1333S

Oberarm-Blutdruckmessgerät

(ELEKTRONISCHES SPHYGMOMANOMETER)

GEBRAUCHSANWEISUNG

INHALT

WICHTIGE INFORMATIONEN.....	1
INHALTE UND ANZEIGE AUF DEM DISPLAY	1
BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG.....	2
PACKUNGSINHALT	2
GEGENANZEIGEN	2
PRODUKTBESCHREIBUNG	2
SPEZIFIKATION.....	3
HINWEIS	3
EINRICHTUNG UND BEDIENUNG.....	6
1. EINLEGEN DER BATTERIEN UND ANSCHLIESSEN DES NETZTEILS...6	
2. UHR- UND DATUMSEINSTELLUNG	7
3. SPRACHEINSTELLUNG	7
4. DIE MANSCHETTE MIT DEM BLUTDRUCKMESSGERÄT VERBINDEN..8	
5. ANLEGEN DER MANSCHETTE.....	8
6. KÖRPERHALTUNG WÄHREND DER MESSUNG	9
7. BLUTDRUCK ABLESEN.....	9
8. ANZEIGEN DER GESPEICHERTEN ERGEBNISSE	10
9. MESSUNGEN AUS DEM SPEICHER LÖSCHEN	11
10. BEURTEILUNG EINES HOHEN BLUTDRUCKS BEI ERWACHSENEN..11	
11. BESCHREIBUNG DES TECHNISCHEN ALARMS	12
12. FEHLERSUCHE UND FEHLERBEHEBUNG (1).....	12
13. FEHLERSUCHE UND FEHLERBEHEBUNG (2).....	13
WARTUNG	14
ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE AUF DEM GERÄT	14
GARANTIEINFORMATIONEN.....	15

WICHTIGE INFORMATIONEN

NORMALE BLUTDRUCKSCHWANKUNG

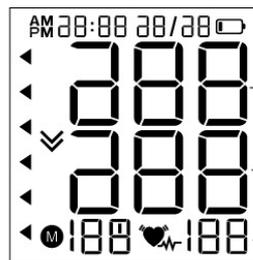
Jegliche körperliche Aktivität, Aufregung, Stress, Essen, Trinken, Rauchen, Körperhaltung und viele weitere Tätigkeiten oder Faktoren (einschließlich Blutdruck messen) beeinflussen den Blutdruckwert. Daher erhält es sehr unwahrscheinlich, zwei identische Blutdruckmessungen zu erhalten.

Der Blutdruck schwankt kontinuierlich - Tag und Nacht. Der höchste Wert wird normalerweise tagsüber, der niedrigste nachts erreicht. Typischerweise beginnt der Wert um etwa 3:00 zu steigen und erreicht tagsüber sein höchstes Niveau, wenn die meisten Menschen wach und aktiv sind.

Angesichts obiger Punkte ist es empfehlenswert, den Blutdruck täglich um etwa die gleiche Zeit zu messen.

Zu häufige Messungen können aufgrund der beeinträchtigten Blutzirkulation zu Verletzungen führen. Entspannen Sie mindestens 1 bis 1,5 Minuten zwischen den Messungen, damit sich der Blutfluss im Arm erholen kann. Es ist selten, dass man jeweils identische Ergebnisse beim Messen des Blutdrucks erhält.

INHALTE UND ANZEIGE AUF DEM DISPLAY



Systolischer Blutdruck

Diastolischer Blutdruck

Pulsanzeige



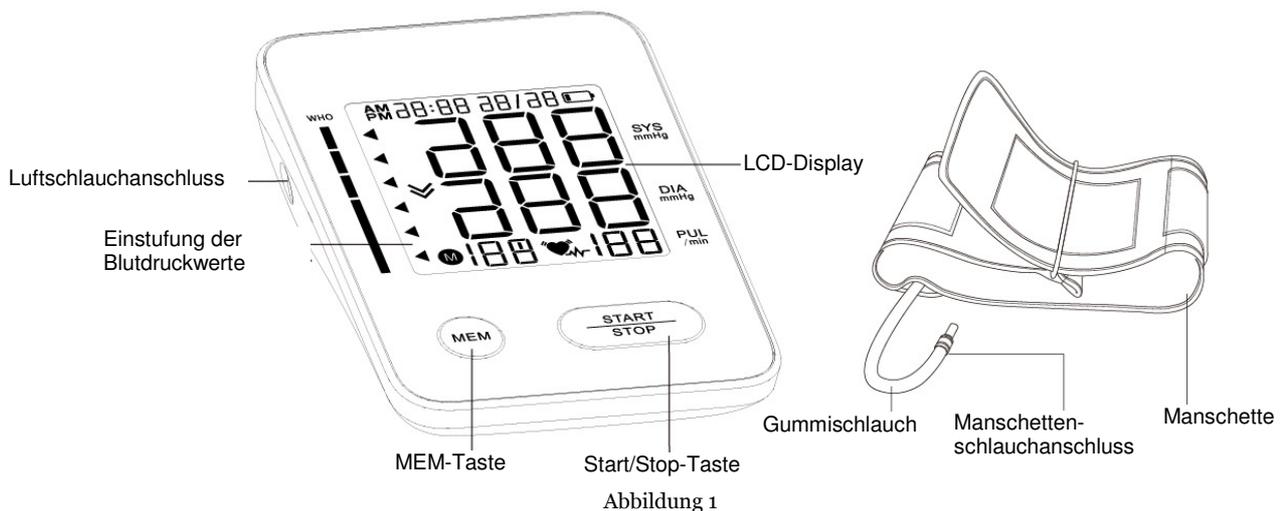
Symbol Herzrhythmusstörungen



Symbol Batterieladestand



Restluft ablassen



Hinweis: Die Abbildungen in der Gebrauchsanweisung dienen nur als Referenz.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das vollautomatische elektronische Blutdruckmessgerät ist zur Verwendung durch medizinisches Fachpersonal und für zuhause gedacht. Es handelt sich um ein nicht-invasives Blutdruckmesssystem zur Messung des diastolischen und systolischen Blutdrucks und der Pulsfrequenz eines Erwachsenen mittels einer nicht-invasiven Technik, bei der eine aufblasbare Manschette um den Oberarm gewickelt wird. Der Manschettenumfang ist begrenzt auf 22 cm - 48 cm.

PACKUNGSGEHALT

- 1 Blutdruckmessgerät
- 1 Gebrauchsanweisung
- 1 Armmanschette
- 4 AA-Batterien
- 1 weiche Aufbewahrungsbox

GEGENANZEIGEN



Dieses elektronische Blutdruckmessgerät ist nicht für Menschen mit ernststen Herzrhythmusstörungen geeignet.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Auf der Grundlage der oszillometrischen Messmethode und eines Drucksensors mit Silikon können Blutdruck und Herzfrequenz automatisch und nicht-invasiv gemessen werden. Das LCD-Display zeigt Blutdruck und Herzfrequenz an. Die letzten 2 x 120 Messungen können mit Datum und Zeitstempel gespeichert werden. Die Sprachfunktion erleichtert die Bedienung. Das elektronische Blutdruckmessgeräte entspricht folgenden Normen: IEC 60601-1 Ausgabe 3.1 2012-08/EN 60601-1:2006/A1:2013 (medizinische elektrische Geräte -- Teil 1: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale), IEC 60601-1-2:2014/EN 60601-1-2:2015 (medizinische elektrische Geräte - Teil 1-2: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale – Ergänzungsnorm: Elektromagnetische Störgrößen - Anforderungen und Prüfungen), IEC 80601-2-30:2009+AMD1: 2013/EN 80601-2-30:2010/A1: 2015 (medizinische elektrische Ausrüstung – Teil 2-30: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von automatisierten nicht-invasiven Blutdruckmessgeräten), EN 1060-1:1995 + A2: 2009 (nicht-invasive Blutdruckmessgeräte - Teil 1: Allgemeine Anforderungen), EN 1060-3:1997 + A2: 2009 (nicht-invasive Blutdruckmessgeräte - Teil 3: Ergänzende Anforderungen für elektromechanische Blutdruckmesssysteme; ISO 81060-2:2013 (nicht-invasive Blutdruckmessgeräte - Teil 2: Klinische Prüfung der intermittierenden automatisierten Bauart)

SPEZIFIKATION

1. Produktname: Oberarm-Blutdruckmessgerät
2. Modell: 1333S
3. Klassifizierung: eigene Spannungsversorgung, Klasse II, Typ BF, IP21, nicht zugelassen für AP oder APG, Dauerbetrieb
4. Gerätegröße: ca. 139,4 mm x 93,8 mm x 41,8 mm
5. Manschettenumfang: 22 cm - 30 cm, 30 cm – 42 cm (optional), 42 cm - 48 cm (optional), 22 cm - 36cm (optional), 22 cm - 42 cm (optional)
6. Gewicht: Ca. 191 g (ohne Batterien und Manschette)
7. Messmethode: oszillometrisch, automatisches Aufpumpen und Messen
8. Speichergröße: 2 x 120 Messungen mit Uhrzeit- und Datumsstempel
9. Stromversorgung: Gleichstrom: 5 V  1 A, Batterien: 4 x 1,5 V  AA
10. Messbereich:
 - Manschettendruck: 0 - 300 mmHg
 - Systolisch: 60 - 260 mmHg
 - Diastolisch: 40 - 199 mmHg
 - Pulsfrequenz: 40 - 180 Schläge/Minute
11. Genauigkeit:
 - Druck: ± 3 mmHg
 - Pulsfrequenz: Unter 60: ± 3 Schläge/Minute
Ab 60: ± 5 %
 - Genauigkeit der angezeigten Werte: 1 mmHg
12. Umgebungstemperatur für den Betrieb: 10 \square \sim 40 \square
13. Relative Luftfeuchtigkeit für den Betrieb: ≤ 85 % r.F.
14. Umgebungstemperatur für Lagerung und Transport: -20 \square \sim 50 \square
15. Relative Luftfeuchtigkeit für Lagerung und Transport: ≤ 85 % r.F.
16. Umgebungsdruck: 80 kPa -105 kPa
17. Batterielebensdauer: ca. 270 Messungen
18. Komponenten des Druckmesssystems: Pumpe, Ventil, LCD, Manschette, Sensor

Hinweis: Änderungen vorbehalten.

HINWEIS

1. Lesen Sie vor Benutzung des Geräts die Informationen in der Gebrauchsanweisung sowie alle weiteren Angaben in der Box durch.
2. Verhalten Sie sich 5 Minuten vor der Blutdruckmessung ruhig, reden Sie nicht und entspannen Sie sich.
3. Die Manschette sollte in Herzhöhe angebracht werden.
4. Sprechen Sie nicht und bewegen Sie weder Körper noch Arm während der Messung.
5. Messen Sie immer am gleichen Arm.
6. Entspannen Sie mindestens 1 bis 1,5 Minuten zwischen den Messungen, damit sich die Blutzirkulation im Arm erholen kann. Ein längerer überhöhter Druck (Manschettendruck

über 300 mmHg oder über mehr als 3 Minuten über 15 mmHg) der Manschettenblase kann zu einem Blutstau im Arm führen.

7. Fragen Sie zu den Punkten unten im Zweifelsfall Ihren Arzt:
 - 1) Anwendung der Manschette über einer Wunde oder einer Entzündung
 - 2) Anwendung der Manschette über Gliedmaßen mit einem intravaskulären Zugang oder Therapie oder einem arteriovenösen (AV) Shunt
 - 3) Anwendung der Manschette am Arm auf der Seite einer Mastektomie oder Lymphknotenentfernung;
 - 4) Gleichzeitige Verwendung mit anderen medizinischen Überwachungsgeräten am gleichen Arm;
 - 5) Notwendigkeit, die Blutzirkulation des Anwenders zu kontrollieren;
8.  Dieses elektronische Blutdruckmessgerät ist für Erwachsene konzipiert und darf niemals bei Säuglingen oder Kleinkindern angewendet werden. Fragen Sie vor der Anwendung bei größeren Kindern Ihren Arzt oder anderes medizinisches Fachpersonal.
9. Verwenden Sie das Blutdruckmessgerät nicht in einem fahrenden Fahrzeug. Dies könnte zu Fehlmessungen führen.
10. Die Blutdruckmessungen mit diesem Messgerät entsprechen Messungen, die von einer ausgebildeten Fachkraft mit Manschette und Stethoskop nach der Auskultationsmethode vorgenommen werden, und liegen innerhalb der vom American National Standard Institute für elektronische oder automatisierte Blutdruckmessgeräte vorgeschriebenen Grenzwerte.
11. Angaben zu potentiellen elektromagnetischen oder sonstigen Störungen zwischen dem Blutdruckmessgerät und anderen Geräten sowie Hinweise zu deren Vermeidung finden Sie im Abschnitt INFORMATIONEN ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN VERTRÄGLICHKEIT. Es wird empfohlen, das Blutdruckmessgerät mindestens 30 cm von anderen drahtlosen Geräten wie WLAN-Geräten, Mikrowellenofen, etc. aufzubewahren. Es darf nicht in der Nähe aktiver HF-Chirurgiegeräte und RF-abgeschirmter Räume von MRT-Systemen verwendet werden, in denen die elektromagnetischen Störungen groß sind.
12. Wenn bei der Blutdruckmessung ein unregelmäßiger Herzschlag durch allgemeine Arrhythmien erkannt wird, wird das Symbol  angezeigt. Unter diesen Bedingungen kann das elektronische Blutdruckmessgerät weiter funktionieren, die Ergebnisse könnten aber ungenau sein. Es wird empfohlen, zur genauen Bewertung Ihren Arzt um Rat zu fragen.

Das Signal unregelmäßigen Herzschlags wird unter zwei Bedingungen angezeigt:

 - 1) Der Variationskoeffizient (VK) der Pulsperiode ist $> 25 \%$.
 - 2) Die Differenz zur benachbarten Pulsperiode ist $\geq 0,14$ s.
13. Verwenden Sie nur die vom Hersteller mitgelieferte Manschette. Andere Manschetten sind möglicherweise nicht kompatibel und können dadurch Messfehler verursachen.
14.  Wenn das Gerät außerhalb der in der Spezifikation angegebenen Temperatur- oder Feuchtigkeitsbereiche gelagert oder verwendet wird, könnte die spezifizierte Leistung nicht mehr erreicht werden.
15.  Bitte verwenden Sie die Manschette nicht gleichzeitig mit infektiösen Personen, um gegenseitige Ansteckungen zu vermeiden.
16. Medizinische AC-Netzgeräte mit einem Ausgang DC 5,0 V, 1 A gemäß IEC 60601-1/EN 60601-1/UL 60601-1 und IEC 60601-1-2/EN 60601-1-2/UL 60601-1-2 sind für dieses

Gerät geeignet, z. B. YS10-0501000 oder (Eingang: 100 - 240 V, 50/60 Hz, 0,2 A; Ausgang: DC 5 V, 1 A). Beachten Sie die Buchsengröße des Geräts: Φ 5,5 mm, zentraler Stift Φ 2,0 mm

17. Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B. Diese Grenzwerte stellen angemessenen Schutz gegen schädliche Störeinflüsse in Wohngebäuden sicher. Dieses Gerät erzeugt und verwendet hochfrequente Energie und kann diese abstrahlen, wenn es nicht gemäß Anweisung installiert und verwendet wird, und somit zu schädlichen Störeinflüssen auf Funkverbindungen führen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass die Störung in einer besonderen Installation nicht auftritt. Falls das Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was festgestellt werden kann, indem man das Gerät aus- und einschaltet, kann der Anwender die Störung mit einer oder mehreren der folgenden Maßnahmen korrigieren.
 - Neuausrichtung oder Umstellen der Empfangsantenne
 - Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
 - Anschluss des Geräts an eine Steckdose eines anderen Stromkreises als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.
 - Fragen Sie Ihren Fachhändler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Rat.
18. Bei Patienten mit einer großen Anzahl an Arrhythmien sind keine Messungen möglich.
19. Das Gerät ist nicht für Neugeborene, Kinder oder Schwangere bestimmt.
20. Bewegung, Zittern und Frösteln kann die Messwerte beeinflussen.
21. Das Gerät ist nicht geeignet für Patienten mit einer schwachen peripheren Durchblutung, insbesondere niedrigem Blutdruck oder niedriger Körpertemperatur (dadurch geringer Blutfluss zur Messposition).
22. Das Gerät ist nicht geeignet für Patienten mit Kreislaufunterstützungssystemen (es gibt keinen Puls).
23. Fragen Sie unter den folgenden Bedingungen Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät verwenden: Herzrhythmusstörungen wie atriale oder ventrikuläre Extrasystolen oder Vorhofflimmern, Arteriosklerose, Durchblutungsstörungen, Diabetes, Präeklampsie, Nierenerkrankungen.
24. Der Patient ist ein bestimmungsgemäßer Anwender.
25. Beachten Sie, dass bei Veränderungen oder Umbauten, die nicht ausdrücklich durch den für die Einhaltung von Bestimmungen Verantwortlichen genehmigt wurden, die Betriebserlaubnis erlischt.
26. Das Blutdruckmessgerät darf keinen elektromagnetischen Störungen ausgesetzt werden.
 Verwenden Sie das Gerät nicht in der Umgebung der folgenden Geräte: Kernspintomographen (MRT), Computertomographen CT, Diathermie, RFID-Transponder und elektromagnetische Sicherheitssysteme wie Metalldetektoren.
27. Das Verschlucken von Batterien und/oder Batterieflüssigkeit kann extrem gefährlich sein. Halten Sie Batterien und das Gerät von Kindern und Menschen mit Behinderung fern.
28. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie allergisch auf Kunststoff/Gummi reagieren.
29. Die wesentliche Leistung dieses medizinischen Geräts:
 - a. Fehlergrenzen der Manschettendruckanzeige
 - b. Wiederholbarkeit der Blutdruckbestimmung

c. Alarm

EINRICHTUNG UND BEDIENUNG

1. EINLEGEN DER BATTERIEN UND ANSCHLIESSEN DES NETZTEILS

- a. Öffnen Sie den Batteriedeckel auf der Rückseite des Geräts.
- b. Legen Sie vier AA-Batterien ein. Stellen Sie sicher, dass die Batterien polrichtig (gemäß Positiv- und Negativmarkierung „+“ und „-“ im Batteriefach) eingelegt sind.
- c. Schließen Sie den Batteriedeckel.

Wenn auf der LCD-Anzeige das Batteriesymbol  erscheint, ersetzen Sie alle Batterien durch neue.

Wiederaufladbare Batterien sind für dieses Gerät nicht geeignet.

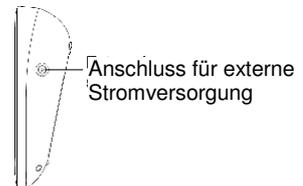
Wenn das Messgerät für einen Monat oder länger nicht mehr verwendet wird, nehmen Sie die Batterien heraus, um Beschädigungen durch Auslaufen der Batterien zu vermeiden.

 Vermeiden Sie, dass Batterieflüssigkeit in Ihre Augen gelangt. Falls sie in die Augen gelangt, spülen Sie die Augen mit viel sauberem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

 Der negative Pol der Batterie muss richtig ins Batteriefach gedrückt werden, nachdem er horizontal passend ausgerichtet wurde. Die Batterie ist mit der Feder in Kontakt.

 Stellen Sie vor Einsetzen der Batterie sicher, dass der Batteriedeckel intakt und nicht beschädigt ist.

- d. Wenn Sie das Netzteil verwenden, stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und keine Batterien eingesetzt sind. Stecken Sie den Verbindungsstecker in die Gerätebuchse, dann stecken Sie das Netzteil in die Steckdose. Beim Trennen des Netzteilanschlusses:



Trennen Sie das Netzteil von der Steckdose

Ziehen Sie das Netzteil aus der Gerätebuchse

 Stecken oder ziehen Sie das Stromkabel nicht mit nassen Händen in oder aus der Steckdose.

 Überlasten Sie keine Steckdosen. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an.

 Falls das Netzteil fehlerhaft ist, wechseln Sie es aus.

 Ziehen Sie den Netzstecker nicht während Sie das Messgerät verwenden.

 Verwenden Sie keinen anderen Netzteiltyp, da dies das Messgerät beschädigen kann.

 Positionieren Sie das Messgerät so, dass es nicht einfach vom Netz zu trennen ist.



Das Messgerät, die Batterien und die Manschette müssen nach ihrer Gebrauchsdauer gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

2. UHR- UND DATUMSEINSTELLUNG

- Sobald Sie eine Batterie einlegen, geht das Blutdruckmessgerät in den Modus zur Uhrzeit- und Datumseinstellung.
- Falls die Zeit bereits eingestellt ist und umgestellt werden muss, wechseln Sie zur Einstellung, indem Sie gleichzeitig START und MEM 2 Sekunden lang im Standby-Modus drücken.
- Im Einstellmodus für Uhrzeit und Datum blinkt zuerst das Uhrzeitformat. Zur Änderung des Zeitformats drücken Sie die MEM-Taste. Drücken Sie mehrfach die START-Taste, um nacheinander zu Jahr, Monat, Tag, Stunde und Minute zu wechseln. Während die jeweilige Ziffer blinkt, drücken Sie die MEM-Taste, um den Zahlenwert zu erhöhen. Wenn Sie die MEM-Taste gedrückt halten, erhöht sich der Zahlenwert schneller.



Abb. 2-1



Abb. 2-2



Abb. 2-3

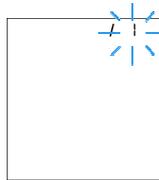


Abb. 2-4



Abb. 2-5

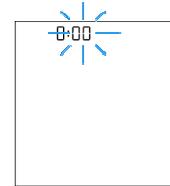


Abb. 2-6

- Sie können das Messgerät abschalten, indem Sie die START-Taste drücken, während die Minute blinkt. Dies bestätigt Datum und Uhrzeit.
- Das Messgerät schaltet automatisch nach 1 Minute ab, wenn keine Eingabe erfolgt. Datum und Uhrzeit bleiben unverändert.
- Wenn Sie die Batterien wechseln, sollten Sie Uhrzeit und Datum einstellen.

3. SPRACHEINSTELLUNG

- Auswahl der Landessprache: Im Standby-Modus können Sie die Landessprache für die Sprachausgabe wählen, während Sie die MEM-Taste gedrückt halten. Das LCD-Display zeigt durchlaufend L0, L1, L2... Ln an (wobei n für die Nummer der Sprache steht). L0 schließt die Sprachfunktion, L1 steht für Sprache 1, L2 für Sprache 2, ..., Ln steht für Sprache n usw. Wählen Sie die gewünschte Sprache, indem Sie die MEM-Taste loslassen, während das Display den entsprechenden Sprachencode anzeigt.

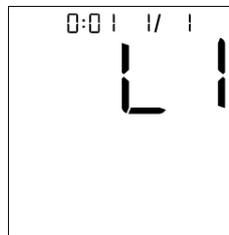


Abb. 3-1

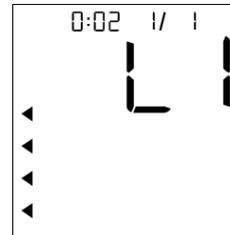
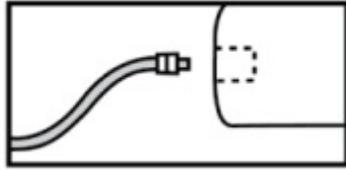


Abb. 3-2

- Einstellung der Sprachlautstärke: Sobald Sie eine Sprache gewählt haben, halten Sie die MEM-Taste wieder gedrückt. Es erscheint ein Lautstärkebalken auf der linken Seite des LCD-Displays. Je höher der Balken desto größer die Lautstärke. Zur Bestätigung der gewünschten Lautstärke lassen Sie die MEM-Taste los.

4. DIE MANSCHETTE MIT DEM BLUTDRUCKMESSGERÄT VERBINDEN

Stecken Sie den Schlauchanschluss der Manschette in die Buchse auf der linken Seite des Geräts. Stellen Sie sicher, dass die Steckverbindung fest sitzt, um zu vermeiden, dass während der Blutdruckmessungen Luft entweicht.



⚠ Den Luftschlauch während der Messung weder zusammendrücken noch knicken. Dies kann zu einem Aufpumpfehler oder zu Verletzungen aufgrund andauernden Manschettendrucks führen.

5. ANLEGEN DER MANSCHETTE

- Ziehen Sie das Manschettende durch die Metallschlaufe (die Manschette ist bereits so verpackt), ziehen Sie sie nach außen (weg von Ihrem Körper), legen Sie sie an und schließen Sie sie mit dem Klettverschluss. Siehe Abb. 5-1.
- Platzieren Sie die Manschette um den nackten Arm 1 - 2 cm über dem Ellbogen.
- Falls Sie die Manschette um den linken Arm legen, positionieren Sie den Luftschlauch in der Mitte Ihres Arms in Verlängerung Ihres Mittelfingers. Siehe Abb. 5-2.
Wenn Sie die Manschette um den rechten Arm legen, platzieren Sie die Manschette so, dass sich der Luftschlauch auf der Seite Ihres Ellbogens befindet. Siehe Abb. 5-3.
- Drehen Sie im Sitzen die Handfläche nach oben und legen Sie sie vor sich auf eine flache Oberfläche wie einen Tisch. Positionieren Sie den Luftschlauch in der Mitte Ihres Arms in einer Linie mit Ihrem Mittelfinger.
- Die Manschette sollte bequem sitzen, aber um Ihren Arm anliegen. Zwischen Arm und Manschette sollte ein Finger passen.

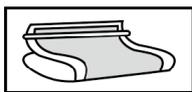


Abb. 5-1

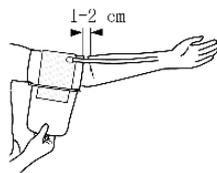


Abb. 5-2



Abb. 5-3

Hinweis:

- Vergewissern Sie sich anhand der SPEZIFIKATION, dass Sie die richtige Manschettengröße verwenden.
- Messen Sie immer am gleichen Arm.
- Sitzen Sie ruhig und bewegen Sie weder den Arm, das Messgerät noch den Gummischlauch während der Messung.
- Bleiben Sie 5 Minuten vor der Blutdruckmessung ruhig und sprechen Sie nicht.
- Halten Sie die Manschette sauber. Wenn die Manschette schmutzig wird, trennen Sie sie vom Messgerät und reinigen Sie sie per Hand mit einem milden Reinigungsmittel und spülen sie sorgfältig in kaltem Wasser. Manschette nicht

im Wäschetrockner trocknen oder bügeln. Es wird empfohlen, die Manschette nach 200-maligem Gebrauch zu reinigen.

6. Legen Sie die Manschette nicht um Ihren Arm, wenn der Arm entzündet ist, Infektionen oder Wunden aufweist oder akute Krankheiten bestehen.

6. KÖRPERHALTUNG WÄHREND DER MESSUNG

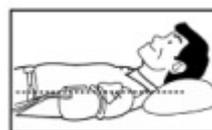
Messung im bequemen Sitzen

- a. Stellen Sie beim Sitzen die Füße flach auf den Boden und schlagen Sie nicht die Beine übereinander.
- b. Legen Sie die Hände mit der Handfläche nach oben vor sich auf eine flache Oberfläche wie einen Tisch.
- c. Die Mitte der Manschette sollte sich in Höhe des Herzvorhofs befinden.



Messung im Liegen

- a. Legen Sie sich auf den Rücken.
- b. Legen Sie Ihren Arm entlang Ihrer Seite mit der Handfläche nach oben.
- c. Die Manschette sollte in Herzhöhe angebracht werden.



7. BLUTDRUCK ABLESEN

- a. Nachdem Sie die Manschette angelegt haben und sich Ihr Körper in einer bequemen Stellung befindet, drücken Sie die START-Taste. Es ertönt ein Piep und es erscheinen sämtliche Displayzeichen in einem Selbsttest. Siehe Abb. 7-1. Wenden Sie sich an das Servicecenter, wenn dieser Test fehlt.

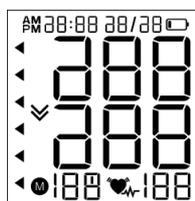


Abb. 7-1

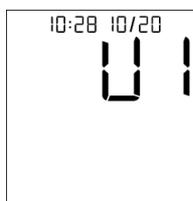


Abb. 7-2

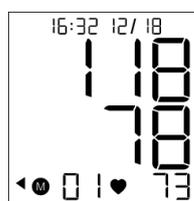


Abb. 7-3

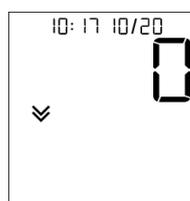


Abb. 7-4

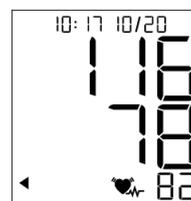


Abb. 7-5

- b. Dann erscheint der aktuelle Speicher (U1, U2). Siehe Abb. 7-2. Drücken Sie die MEM-Taste, um den Speicherplatz zu wechseln. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der START-Taste. Der aktuelle Speicherplatz wird automatisch nach 5 Sekunden bestätigt, wenn keine Eingabe erfolgt.
- c. Wenn das Gerät Messergebnisse gespeichert hat, zeigt das LCD-Display kurz die neuesten Ergebnisse an. Wenn kein Ergebnis gespeichert wurde, erscheint eine Null auf dem Display. Siehe Abb. 7-3.
- d. Wenn die Sprachfunktion eingeschaltet ist, erfolgen gesprochene Messhinweise.
- e. Dann sucht das Messgerät den Nulldruck. Siehe Abb. 7-4.
- f. Danach pumpt das Gerät die Manschette auf, bis sich genügend Druck für eine Messung aufgebaut hat. Das Gerät lässt dann langsam Luft aus der Manschette ab und führt die Messung durch. Schließlich werden Blutdruck und Pulsfrequenz berechnet und auf dem Display angezeigt. Falls die Sprachfunktion eingeschaltet

ist, werden die Messergebnisse gesprochen. Die Anzeige für die Blutdruckklassifizierung und das Symbol für unregelmäßigen Herzschlag (falls zutreffend) blinken auf dem Display. Das Ergebnis wird automatisch im Gerät gespeichert. Siehe Abb. 7-5.

- g. Das Messgerät schaltet automatisch nach 1 Minute ab, wenn keine Eingabe erfolgt. Alternativ können Sie die START-Taste drücken, um das Gerät manuell abzuschalten.
- h. Während der Messung können Sie die START-Taste drücken, um das Gerät manuell abzuschalten.

Hinweis: Bitte konsultieren Sie für die Auswertung der Blutdruckmessung einen Arzt.

8. ANZEIGEN DER GESPEICHERTEN ERGEBNISSE

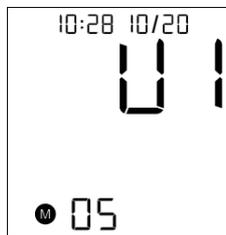


Abb. 8-1

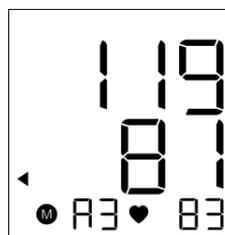


Abb. 8-2

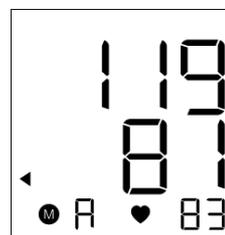


Abb. 8-3

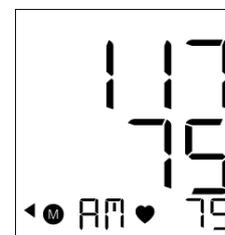


Abb. 8-4

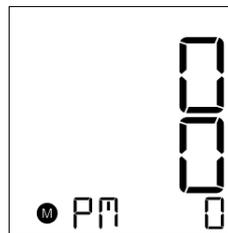


Abb. 8-5

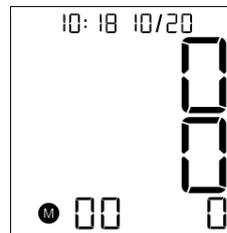


Abb. 8-6

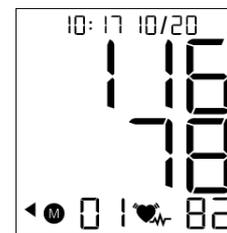


Abb. 8-7

- a. Drücken Sie im Standby-Modus die MEM-Taste, um die gespeicherten Ergebnisse anzuzeigen. Der aktuelle Speicherplatz und die Ergebnisse in diesem Speicherplatz werden angezeigt. Um den Speicherplatz zu wechseln, drücken Sie die START-Taste. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der MEM-Taste. Der aktuelle Speicherplatz wird auch automatisch nach 5 Sekunden bestätigt, wenn keine Eingabe erfolgt. Siehe Abb. 8-1.
- b. Nachdem Sie den Speicherplatz gewählt haben, zeigt das Display den Durchschnittswert der letzten 3 Ergebnisse in diesem Speicherplatz an. Siehe Abb. 8-2. Wenn kein Ergebnis gespeichert wird, zeigt das Display Nullen an.
- c. Drücken Sie die MEM-Taste, um die Durchschnittswerte aller Ergebnisse in diesem Speicherplatz anzuzeigen. Siehe Abb. 8-3. Wenn kein Ergebnis gespeichert ist, zeigt das Display Nullen an.
- d. Drücken Sie die MEM-Taste, um den Durchschnittswert aller Ergebnisse anzuzeigen, die in den letzten 7 Tagen von 5 bis 9 Uhr im aktuellen Speicherplatz dieses Benutzers gemessen wurden. Siehe Abb. 8-4. Falls in den vergangenen 7 Tagen zwischen 5 und 9 Uhr kein Ergebnis gespeichert wurde, zeigt das Display „0“ für

Blutdruck und Herzfrequenz an.

- e. Drücken Sie die MEM-Taste erneut, um den Durchschnittswert aller Ergebnisse anzuzeigen, die in den letzten 7 Tagen von 18 bis 20 Uhr im aktuellen Speicherplatz dieses Benutzers gemessen wurden. Falls in den vergangenen 7 Tagen zwischen 18 und 20 Uhr kein Ergebnis gespeichert wurde, zeigt das Display „0“ für Blutdruck und Herzfrequenz an. Siehe Abb. 8-5.
- f. Drücken Sie die MEM-Taste, um die jüngsten Ergebnisse anzuzeigen. Siehe Abb. 8-7. Blutdruck und Pulsfrequenz werden separat angezeigt. Das Symbol für unregelmäßigen Herzschlag blinkt (falls zutreffend). Drücken Sie die MEM-Taste erneut, um das nächste Ergebnis zu sehen. So zeigt das Display durch wiederholtes Drücken der MEM-Taste die jeweils zuvor gemessenen Ergebnisse an. Wenn kein Ergebnis gespeichert wurde, zeigt das Display Nullen an. Siehe Abb. 8-6.
- g. Beim Anzeigen der gespeicherten Ergebnisse schaltet das Messgerät automatisch nach 1 Minute ab, wenn keine Eingabe erfolgt. Sie können auch die START-Taste drücken, um das Gerät manuell abzuschalten.

9. MESSUNGEN AUS DEM SPEICHER LÖSCHEN

Wenn ein Ergebnis angezeigt wird, können Sie alle Ergebnisse löschen, indem Sie die MEM-Taste für drei Sekunden gedrückt halten. Durch Drücken der MEM- oder START-Taste wird das Gerät abgeschaltet.

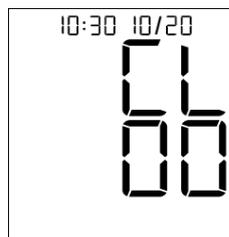


Abb. 9-1

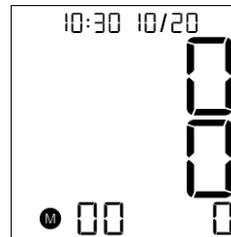
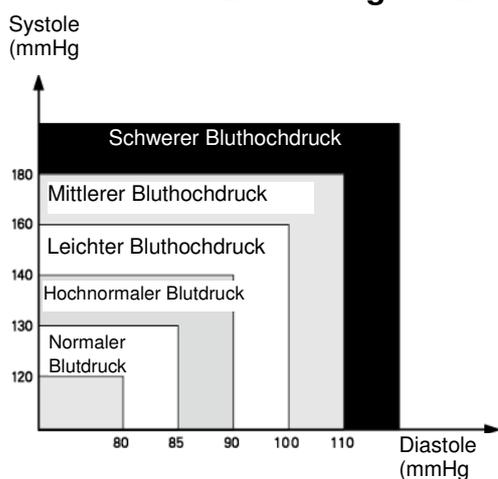


Abb. 9-2

10. BEURTEILUNG EINES HOHEN BLUTDRUCKS BEI ERWACHSENEN

Die folgenden Richtwerte zur Beurteilung von Bluthochdruck (ungeachtet des Alters oder Geschlechts) wurden durch die Weltgesundheitsorganisation (WHO) festgelegt. Bitte beachten Sie, dass andere Faktoren (z. B. Diabetes, Übergewicht, Rauchen, etc.) berücksichtigt werden müssen. Konsultieren Sie für eine genaue Beurteilung Ihren Arzt und ändern Sie niemals selbst Ihre Medikation.

Einstufung der Blutdruckwerte für Erwachsene



Blutdruck-einstufung	Syst. mmHg	Diast. mmHg	Farb-anzeige
Optimal	<120	<80	Grün
Normal	120-129	80-84	Grün
Hochnormal	130-139	85-89	Grün
Bluthochdruck Grad 1	140-159	90-99	Gelb
Bluthochdruck Grad 2	160-179	100-109	Orange
Bluthochdruck Grad 3	≥ 180	≥ 110	Rot

WHO/ISH Definitions and Classification of Blood Pressure Levels

Hinweis: Das Farbschema liefert keine Grundlage für Notfalleinschätzungen oder Diagnosen und dient nur der Unterscheidung der einzelnen Blutdruckstufen.

11. BESCHREIBUNG DES TECHNISCHEN ALARMS

Das Gerät zeigt umgehend ‚Hi‘ oder ‚Lo‘ als technischen Alarm auf dem Display an, wenn der festgestellte Blutdruck (systolisch oder diastolisch) außerhalb des in der SPEZIFIKATION angegebenen Bereichs liegt. In diesem Fall sollten Sie einen Arzt aufsuchen oder überprüfen, ob Sie das Gerät ordnungsgemäß bedient haben.

Der technische Alarmzustand (außerhalb des Nennbereichs) wird im Werk eingestellt und kann nicht angepasst oder deaktiviert werden. Dieser Alarmzustand ist gemäß IEC 60601-1-8 mit niedriger Priorität eingestuft.

Der technische Alarm bleibt nicht dauerhaft bestehen und erfordert keinen Reset. Das auf dem Display angezeigte Signal verschwindet nach ca. 8 Sekunden automatisch.

12. FEHLERSUCHE UND FEHLERBEHEBUNG (1)

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das LCD-Display zeigt ein fehlerhaftes Ergebnis an	Die Manschette war nicht richtig positioniert oder saß zu locker	Legen Sie die Manschette richtig an und versuchen Sie es erneut
	Falsche Körperhaltung während der Messung	Beachten Sie den Abschnitt KÖRPERHALTUNG WÄHREND DER MESSUNG und wiederholen Sie die Messung
	Sprechen, Arm- oder Körperbewegung, Zorn, Aufregung oder Nervosität während der Messung	Wiederholen Sie die Messung, wenn Sie ruhig sind, und sprechen und bewegen Sie sich dabei nicht

	Unregelmäßiger Herzschlag (Arrhythmie)	Dieses elektronische Blutdruckmessgerät ist nicht für Menschen mit ernsten Herzrhythmusstörungen geeignet.
--	---	--

13. FEHLERSUCHE UND FEHLERBEHEBUNG (2)

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Auf dem LCD-Display erscheint das Batteriesymbol 	Batterie schwach	Batterien wechseln
Das Display zeigt „Er 0“ an	Das Drucksystem ist vor der Messung instabil	Bewegen Sie sich nicht und versuchen Sie es erneut
Das Display zeigt „Er 1“ an	Der systolische Druck kann nicht ermittelt werden	
Das Display zeigt „Er 2“ an	Der diastolische Druck kann nicht ermittelt werden	
Das Display zeigt „Er 3“ an	Das Pumpsystem ist blockiert oder die Manschette sitzt während des Aufpumpens zu eng	Legen Sie die Manschette richtig an und versuchen Sie es erneut. Falls das Gerät immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Händler oder das Werk.
Das Display zeigt „Er 4“ an	Das Pumpsystem ist undicht oder die Manschette sitzt während des Aufpumpens zu lose	
Das Display zeigt „Er 5“ an	Manschettendruck über 300 mmHg	Messen Sie nochmals nach fünf Minuten. Falls das Gerät immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder das Werk
Das Display zeigt „Er 6“ an	Länger als 160 Sekunden mit Manschettendruck über 15 mmHg	
Das Display zeigt „Er 7“ an	Interner Speicherfehler	
Das Display zeigt „Er 8“ an	Geräteparameter Prüffehler	
Das Display zeigt „Er 7“ an	Drucksensor Parameterfehler	Nehmen Sie die Batterien für fünf Minuten heraus und setzen Sie sie dann wieder ein.
Keine Reaktion, wenn Sie eine Taste drücken oder Batterien einlegen.	Fehlbedienung oder starke elektromagnetische Störung.	

WARTUNG

1.  Lassen Sie dieses Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen Stößen aus.
2.  Vermeiden Sie hohe Temperaturen und direkte Sonneneinstrahlung. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein, da dies zu Beschädigung führt.
3. Falls das Gerät bei Temperaturen nahe dem Gefrierpunkt gelagert wird, lassen Sie es vor Gebrauch auf Raumtemperatur akklimatisieren.
4.  Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu zerlegen.
5. Falls Sie das Gerät über längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie die Batterien heraus.

6. Es wird empfohlen, die Leistung alle 2 Jahre oder nach jeder Reparatur zu kontrollieren. Wenden Sie sich an das Servicecenter.
7. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch oder einem mit Wasser, verdünntem Desinfektionsalkohol oder verdünntem Reinigungsmittel leicht angefeuchteten Tuch.
8. Der Anwender kann keine Wartung an den Komponenten des Messgeräts durchführen. Schaltpläne, Teilelisten, Beschreibungen, Kalibrieranweisungen oder sonstige Informationen, die qualifiziertes technischen Personal bei der Instandsetzung von reparablen Geräteteilen unterstützen, können zur Verfügung gestellt werden.
9. Das Gerät bietet ist für einen sicheren und leistungsfähigen Betrieb für mindestens 10.000 Messungen oder drei Jahre ausgelegt, und die Unversehrtheit der Manschette wird über 1.000 Auf-Zu-Zyklen des Verschlusses aufrechterhalten.
10. Es wird empfohlen, die Manschette bei Bedarf zweimal die Woche zu desinfizieren (z. B. in einem Krankenhaus). Wischen Sie die Innenseite (die Seite mit Hautkontakt) der Manschette mit einem zuvor mit Ethylalkohol (75 - 90 %) angefeuchteten weichen Tuch ab und lassen Sie die Manschette an der Luft trocknen.
11. Das Gerät benötigt 6 Stunden, um sich von der Mindestlagertemperatur bis zur Gebrauchstemperatur gemäß bestimmungsgemäßer Verwendung aufzuwärmen, wenn die Umgebungstemperatur 20 °C beträgt.
12. Das Gerät benötigt 6 Stunden, um sich von der maximalen Lagertemperatur bis zur Gebrauchstemperatur gemäß bestimmungsgemäßer Verwendung abzukühlen, wenn die Umgebungstemperatur 20 °C beträgt.
13.  Kein Service/Wartung, wenn das Gerät in Betrieb ist.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE AUF DEM GERÄT



Symbol für „LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG“ (Hintergrundfarbe des Zeichens: blau. Grafisches Symbol: weiß)



Symbol für “WARNUNG”



Symbol für "ANGELEGTE TEILE TYP BF" (die Manschette ist ein angelegtes Teil vom Typ BF)



Symbol für "UMWELTSCHUTZ – elektrische Altprodukte sollten nicht mit Hausmüll entsorgt werden. Möglichst dem Recycling zuführen. Informieren Sie sich in Bezug auf Recycling bei Ihren örtlichen Behörden oder dem Fachhändler.



Symbol für "HERSTELLER"

CE 0197

Symbol für "ERFÜLLT DIE ANFORDERUNGEN DER MDD 93/42/EWG"



Symbol für "HERSTELLDATUM"



Symbol für "EUROPÄISCHE VERTRETUNG"



Symbol für "SERIENNUMMER"

IP21 Schutz gegen Eindringen von Fremdkörpern > 12 mm, Schutz gegen senkrecht fallendes Tropfwasser



MR Nicht sicher

GARANTIEINFORMATIONEN

Es werden nur Kosten für Komponenten und Transport in Rechnung gestellt.



ANDON HEALTH CO., LTD.

No. 3 JinPing Street, YaAn Road, Nankai District, Tianjin 300190, China.

Tel.: 86-22-87611660



iHealthLabs Europe SAS

36 Rue de Ponthieu, 75008, Paris, France

Ausstellungsdatum: 23. Juni 2021